



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**  
**12ª Sesión**  
**03 de Septiembre de 2025**

SE DA CUENTA DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA Nº 11

INFORME DE DECANATO

INFORME DE SECRETARÍA HCD:

- **RECTIFICAR RHCD 2025-154-E-UNC-DEC#FL PROF. TREBUCQ - FECHA RENUNCIA: 01 DE AGOSTO DE 2025 SE REEMPLAZARÁ POR 01 DE SEPTIEMBRE DE 2025.-**
- **RECTIFICAR RHCD 2025-165-E-UNC-DEC#FL - SE REEMPLAZARÁ ESPECIALIZACIÓN POR MAESTRIA.-**

**ASUNTOS ENTRADOS:**

**SOLICITUD**

1. EX-2025-548273-UNC-ME#FL CAUSANTE: LUZ MARINA NÚÑEZ DEL PINO - CONSEJERA ESTUDIANTIL POR AIEL ASUNTO: **PRES. SOLICITUD DE INFORMACIÓN ACADÉMICA.-**

**CONCURSOS**

2. EX-2025-482822-UNC-ME#FL CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: **SOLIC. APROBACIÓN DEL LLAMADO A CONCURSO Y DESIGNACION DE TRIBUNAL Y VEEDORES P/ CUBRIR CARGO DE P.T.D.S. EN TRADUCCIÓN CIENTÍFICA - SECC. ALEMÁN.-**
3. EX-2025-667902-UNC-ME#FL CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE APRUEBE LLAMADO A CONCURSO Y DESIGNAC. DE TRIBUNAL Y VEEDORES PARA CUBRIR CARGO DE P.T.D.S. EN LENGUA INGLESA I - SECC. INGLÉS.-**
4. EX-2025-166789-UNC-ME#FL CAUSANTE: S.. ACADÉMICA FL y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE FL, SOLIC. LLAMADO A CONCURSO Y DESIGNAC. DE TRIBUNAL P/ CARGO DE P.ASIST.D.S. (115) EN FONÉTICA, FONOLOGÍA, MORFOLOGÍA ESPAÑOLAS Y PRINC. DE CONTRASTIVIDAD - S. ESPAÑOL. ASUNTO: **DESIGNACIÓN S/ ORDEN DE MÉRITO.-**

**RENUNCIAS**

5. EX-2025-638207-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MARIA SOL PEREYRAO ASUNTO: **RENUNCIA COMO CONSEJERA HCD.-**

**CARRERA DOCENTE**

6. EX-2025-639717-UNC-ME#FL CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ELEVAN DOCUMENTACIÓN DE LAURA VERÓNICA BRUNO REF. A LA EVALUACIÓN DE CARRERA DOCENTE 2025 - ÁREA TRADUCCIÓN. ASUNTO: **TOMAR CONOCIMIENTO.-**
7. EX-2025-639729-UNC-ME#FL CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ELEVAN DOCUMENTACIÓN DE CAROLINA MOSCONI REF. A LA EVALUACIÓN DE CARRERA DOCENTE 2025 - ÁREA TRADUCCIÓN. ASUNTO: **TOMAR CONOCIMIENTO.-**

**POSGRADO**

8. EX-2025-682644-UNC-ME#FL CAUSANTE: ESPECIALIZACIÓN EN DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE TOME CONOCIMIENTO Y ACEPTACIÓN DE POSTULANTES ADMITIDOS A 2º COHORTE.-**

**LICENCIA ESTUDIANTE POSGRADO**

9. EX-2025-627198-UNC-ME#FL CAUSANTE: MARÍA MAGDALENA BRICCOLA ASUNTO: **SOLIC. LICENCIA ESTUDIANTIL.-**



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**

**RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM**

1. **RD 1468/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra Traducción Científica- Sección Italiano -, en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra Gramática Contrastiva - Sección Italiano – y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la Cátedra Traducción Técnica con extensión a Introducción a la Interpretación - Sección Italiano - a la Profesora Giselle PERNUZZI (Leg. Univ. Nº: 55.223) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 28 hasta el 30 de agosto de 2025.-
2. **RD 1469/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra Métodos y Técnicas de la Traducción, Terminología y Documentación y Traducción Científica - Sección Francés - a la Profesora María Laura PERASSI (Leg. Univ. Nº: 42.721) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 28 hasta el 30 de agosto de 2025.-
3. **RD 1470/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra Lectocomprensión en Lengua Extranjera (Italiano)- Sección Español- a la Profesora Judith Carina BARACCHI (Leg. Univ. Nº: 48.975) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 28 hasta el 30 de agosto de 2025.-
4. **RD 1471/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (103) en la Cátedra Lingüística I con extensión a Lingüística II e Historia de la Lengua, con funciones docentes en Taller Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüísticas I -Sección Francés y Español – y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra Teoría y Análisis del Discurso Literario - Sección Francés- a la Profesora María Victoria ALDAY (Leg. Univ. Nº: 29.453) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 28 hasta el 29 de agosto de 2025.-
5. **RD 1476/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra Historia de la Lengua, Lingüística I y Lingüística II - Sección Alemán- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra Lengua Alemana II y Lengua Alemana III -Sección Alemán- a la Profesora Heidi BRITZIUS (Leg 58.290) por el Art. 49 Ap. I, inc. d) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba, los días 21, 22 y 25 de agosto de 2025.-
6. **RD 1477/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la asignatura Lengua Inglesa II - Sección Inglés- a la Profesora María Elisa ROMANO (Leg. Univ. Nº: 38.931) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 14 de septiembre hasta el 6 de octubre de 2025.-
7. **RD 1485/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en las asignaturas Traducción Técnica y Traducción Científica - Sección Inglés-, en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la asignatura Traducción Periodística - Sección Inglés y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en las asignaturas Métodos y Técnicas de la Traducción y Terminología y Documentación - Sección Inglés - a la Profesora Lorena Guadalupe BAUDO (Leg. Univ. Nº: 49.894) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 27 hasta el 30 de agosto de 2025.-
8. **RD 1487/2025** Prorrogar la designación por concurso de la Profesora Silvia Adriana CACHAGUA IBÁÑEZ (Leg. 49459) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la asignatura Lengua Castellana II, asignatura común, desde el 16 de septiembre de 2025 hasta el 15 de marzo de 2026.-
9. **RD 1488/2025** Prorrogar la designación por concurso de la Profesora Adriana del Valle CASTRO (Leg. 43562) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la asignatura Lengua Inglesa I, Sección Inglés, desde el 4 de septiembre de 2025 hasta el 3 de marzo de 2026.-
10. **RD 1489/2025** Prorrogar la designación por concurso de la Profesora Adriana del Valle CASTRO (Leg. 43562) en un cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la asignatura Lengua Inglesa II, Sección Inglés, desde el 4 de septiembre de 2025 hasta el 3 de marzo de 2026.-



## UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA

## FACULTAD DE LENGUAS

## Honorable Consejo Directivo

11. **RD 1490/2025** Prorrogar la designación por concurso de la Profesora Laura Verónica BRUNO (Leg. 39696) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la asignatura Traducción Científica, Sección Inglés, desde el 4 de septiembre de 2025 hasta el 3 de marzo de 2026.-
12. **RD 1491/2025** Prorrogar la designación por concurso del Profesor Marcos Flavio CARMIGNANI, Leg. 41440, en un cargo de Profesor Titular dedicación simple (103) en la asignatura Latín I y Latín II, Sección Portugués, desde el 3 de septiembre de 2025 hasta el 2 de marzo de 2026.-
13. **RD 1610/2025** Designar con carácter interino a la Profesora María Virginia ANGARONI (Leg. N° 48.772) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra Teoría y Práctica de la Investigación – Asignatura Común-, desde el 1 de septiembre de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026 o hasta tanto se lleve adelante la Selección Docente reglamentaria.-
14. **RD 1644/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Heidi BRITZIUS (Leg. N° 58.290) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra Historia de la Lengua, Lingüística I y Lingüística II –Sección Alemán-, desde el 1 de septiembre de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026.-
15. **RD 1645/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la asignatura Lingüística II – Sección Inglés- a la Profesora Isolda E. CARRANZA (Leg 29.284) por el Art. 10º de la Ordenanza 1/91 del Honorable Consejo Superior, desde el 13 hasta el 17 de septiembre de 2025.-
16. **RD 1646/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la asignatura Lingüística II – Sección Inglés- a la Profesora Isolda E. CARRANZA (Leg 29.284) por el Art. 10º de la Ordenanza 1/91 del Honorable Consejo Superior, desde el 25 hasta el 29 de agosto de 2025.-

**DESPACHO DE COMISIONES****COMISIÓN ENSEÑANZA**

1. EX-2025-569841-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. FLORENCIA GIMÉNEZ ASUNTO: SOLIC. AVAL INSTITUCIONAL Y ACADÉMICO PARA LA REALIZACIÓN DE LAS IX JORNADAS INTERNACIONALES DE FONÉTICA Y FONOLOGÍA.- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Otorgar aval académico a las IX Jornadas Internacionales de Fonética y Fonología, que se llevarán a cabo los días 9, 10 y 11 de septiembre de 2026, de manera presencial en la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba.- SALA DE COMISIONES, 27 de agosto de 2025.-**
2. EX-2025-595989-UNC-ME#FL CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. Y DPTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: SOLIC. SE APRUEBE LLAMADO A CONCURSO Y DESIGNACIÓN DE TRIBUNAL P/ CUBRIR 1 CARGO DE P.ASIST.D.SE. EN INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA - ASIGNATURA COMÚN.- La Comisión de Enseñanza, aconseja: **Aprobar el llamado a Concurso de Títulos, Antecedentes y Oposición para cubrir 1 (un) cargo de Profesor Asistente DSE (114) en la asignatura Introducción a la Traductología – Asignatura Común y aprobar el jurado y los veedores que intervendrán en el mismo:**

**Titulares:**

1. De la Vega, María Cecilia (FL - UNC)
2. Garda, María Paula (FL - UNC)
3. Perassi, María Laura (FL - UNC)

**Suplentes:**

1. Baudo, Lorena Guadalupe (FL - UNC)
2. Gava, Ileana Yamina (FL - UNC)
3. Bruno, Laura Verónica (FL - UNC)

**Veedores Estudiantes**

Titular: Lencinas, Karina Inés DNI 20.531.902

Suplente: Levy, Karina DNI 18.564.615

**Veedores Egresados**

Titular: Peralta Baronetto, Santiago Nicolás DNI 41.680.661



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA

FACULTAD DE LENGUAS

Honorable Consejo Directivo

Suplente: Oggianu, Cecilia Fernanda DNI 35.432.777 .- SALA DE COMISIONES, 27 de agosto de 2025

**COMISION DE ENSEÑANZA Y VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO**

3. EX-2025-496127-UNC-ME#FL CAUSANTE: CONSEJEROS ESTUDIANTILES POR FRANJA MORADA F.L. ASUNTO: SOLIC. MODIFICACIÓN AL REGLAMENTO DE EXTENSIÓN DE REGULARIDADES.- **La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: Hacer lugar a la solicitud de los consejeros estudiantiles por Franja Morada y en consecuencia:**
- Extender las regularidades de aquellos/as estudiantes que se inscribieron en una mesa de examen que no se hubiese podido conformar.
  - Que la extensión sea por una nueva mesa o un turno, según corresponda.- SALA DE COMISIONES, 27 de agosto de 2025.-
4. EX--2025-643592-UNC-ME#FL CAUSANTE: VIRGINIA ANTONELLA BUSCAROLO y LUZ MARINA NUÑEZ DEL PINO - CONSEJERAS POR AIEL ASUNTO: PRES. PROYECTO DE HABILITACIÓN EXCEPCIONAL PARA EL TURNO DE EXAMEN DE SEPTIEMBRE.- **La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: Por mayoría: Hacer lugar a la solicitud presentada por los Consejeros estudiantiles por AIEL y en consecuencia:**
- Habilitar la toma de exámenes sólo para estudiantes condicionales que adeuden materias de 3º año de Inglés, Francés, Italiano, Alemán y de la Licenciatura en Español.
  - Habilitar la toma de exámenes sólo para estudiantes condicionales que adeuden materias de 2º año de los profesados de Español y Portugués.
  - Extender excepcionalmente el periodo de solicitud de mesas de examen para el presente turno de septiembre.- SALA DE COMISIONES, 27 de agosto de 2025.-
- Por minoría: No hacer lugar a la solicitud presentada por los Consejeros estudiantiles por AIEL en atención a la situación que atraviesan los y las docentes, reconociendo y respetando el legítimo ejercicio de su derecho al paro. Asimismo, se dispone del rechazo por encontrarse impedida su tramitación ante la inviabilidad administrativa.- SALA DE COMISIONES, 27 de agosto de 2025.-**